

CODE DE CONDUITE DE L'ÉTABLISSEMENT

Place Vertu vous souhaite la bienvenue.

Afin d'assurer à tous un environnement sécuritaire et agréable, l'Administration vous demande de prendre un moment pour vous familiariser avec notre code de conduite. Toute violation au code pourrait mener à une expulsion des lieux. Merci de votre coopération.

TABAC / SMOKING

Place Vertu est heureuse de vous offrir un environnement sans fumée conformément aux lois provinciales et municipales en vigueur. Les espaces où il est permis de fumer sont situés à l'écart des entrées et/ou des auvents.

Place Vertu is pleased to offer you a smoke-free environment in compliance with all Provincial legislation and Municipal by-laws. Smoking areas are located away from all building entrances and/or canopies.

ZONES INTERDITES AU PUBLIC / RESTRICTED AREA

Il est strictement interdit de circuler dans les zones d'accès limité (telles que les corridors arrière et les entrepôts) sans la permission de l'Administration de l'établissement.

It is strictly prohibited to be in any restricted areas (such as back corridors or storage areas) without Building Management's permission.

AIRES DE REPAS ET DE DÉTENTE / EATING AND REST AREAS

Ces espaces sont mis à la disposition de tous les clients. Nous vous prions d'occuper celles-ci pour un délai raisonnable.

These areas are for the benefit of all patrons. Please refrain from over extended use of the food court tables and patron seating areas.

LES ANIMAUX DE SERVICE ET LES CHIENS-GUIDES SONT PERMIS / SERVICE ANIMALS AND GUIDE DOGS ARE PERMITTED

À l'exception des animaux de service et des chiens-guides, les animaux sont interdits dans la propriété.

With the exception of service animals or guide dogs, pets are prohibited from entering the building.

FLÂNAGE / LOITERING

Le flânage ainsi que les rassemblements de grands groupes de personnes qui pourraient importuner les autres visiteurs sont interdits.

Unauthorized loitering or congregating in large groups that may impede others is prohibited.

VÉHICULES / VEHICLES

Il est interdit de laisser tout véhicule sur la propriété en dehors des heures d'ouverture sans l'autorisation de l'Administration de l'établissement.

Leaving vehicles on building property outside of usual business hours is prohibited without prior Building Management permission.

APPAREILS DE MOBILITÉ PERSONNELS / PERSONAL MOBILITY DEVICES

Pour assurer la sécurité de tous les clients, les chaises roulantes motorisées, scooters électriques ou tout autre appareil de mobilité personnel doivent être conduits à une vitesse conforme à celle de la circulation piétonne.

To ensure the safety of all patrons, all motorized wheelchairs, medical scooters or other personal mobility devices must be operated at a speed consistent with pedestrian traffic.

ÉQUIPEMENT AUDIO ET VIDÉO / AUDIO AND VIDEO EQUIPMENT

Tout appareil de divertissement personnel doit être réglé à un niveau de volume raisonnable. Il est interdit de prendre des photos ou des vidéos sans l'approbation de l'Administration de l'établissement.

Personal entertainment devices may only be operated at acceptable volume levels. Taking photos or video while on property is not permitted without prior approval of Building Management.

BUILDING CONDUCT POLICY

Place Vertu welcomes you to the property.

To ensure we provide everyone with a safe and enjoyable environment, Building Management asks that you take a moment and become familiar with our building conduct policy. Any violation of this policy may result in the offender being requested to leave the property immediately. Thank you for your anticipated co-operation.

TENUE VESTIMENTAIRE / APPROPRIATE ATTIRE

Le port du chandail et des souliers est requis en tout temps. Le port de vêtements qui pourraient être considérés offensants ou qui pourraient constituer un déguisement et/ou qui pourraient violer l'intégrité d'une personne, incluant le port d'une couleur affiliée à un gang, bandana ou un kangourou n'est pas permis sur les lieux.

Shirts and shoes must be worn at all times. Wearing clothing or other attire, which may be considered as objectionable or constitutes a disguise and/or is intended to conceal an individual's identity, including the wearing of gang affiliated colours, bandanas, or sweatshirt hoods, is not permitted on building property.

LIVRAISONS / BUILDING DELIVERIES

L'ensemble des livraisons doit s'effectuer aux espaces de chargement de l'immeuble prévus à cet effet. Toutes les livraisons doivent être effectuées de façon sécuritaire.

All deliveries must be conducted through designated building loading areas only. All building deliveries must be conducted in a safe and reasonable manner.

DISTRIBUTION DE DOCUMENTS ET SOLlicitation / DISTRIBUTING LITERATURE

Toute forme de distribution de documents écrits et/ou de sollicitation sur les lieux est strictement interdite, sauf si une autorisation préalable a été accordée par l'Administration de l'établissement.

Handing out printed literature and/or soliciting of any kind while on building property is strictly prohibited. Exception to this only applies to those parties who have received prior approval from Building Management.

COMPORTEMENT PERTURBATEUR / DISRUPTIVE BEHAVIOUR

Pour la sécurité et le bien-être de tous, il est strictement interdit de : courir, faire de la planche à roulette, faire du patin à roulette, répandre ses déchets, faire des jeux de mains ou se battre, commettre tout méfait et vandalisme, utiliser les appareils élévateurs ou des vélos de façon non sécuritaire ou encore d'user d'un langage grossier.

For everyone's safety and enjoyment; running, skateboarding, rollerblading, littering, horseplay, fighting, mischief, vandalism, unsafe use of elevating devices or unsafe bicycle operation or use of profane language is strictly prohibited on the property.

Toute infraction à la loi fédérale, provinciale ou municipale est interdite. L'Administration de l'établissement se réserve le droit de modifier certaines de ces politiques à tout moment. Toute question reliée à ces politiques peut être dirigée à l'attention du bureau de la sécurité au 514 331-5213 ou par courriel sur placevertu.com. Un format différent de ce document est disponible sur demande.

Any other offence that violates Federal, Provincial or Municipal law or by-laws is prohibited. Building Management reserves the right to amend or alter any of these policies at any time. Questions related to these posted policies of conduct can be directed to the attention of Building Security at 514 331-5213 or via email at placevertu.com. Alternative format of this document is available upon request.



ATTENTION, PLANCHERS GLISSANTS
LORSQUE MOUILLÉS.
CAUTION, FLOORS SLIPPERY WHEN WET.



PLACEVERTU